

## REGULAMIN DLA ODWIEDZAJĄCYCH

Szanowni Odwiedzający,

mając na uwadze sprawny i bezproblemowy przebieg wizyty, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi:

### 1. Informacje ogólne

Tymczasowo aresztowani osadzeni mogą korzystać z co najmniej dwóch godzin widzeń miesięcznie (§ 33 ust. 1 UHaftVollzG [*przepis regulujący wykonanie aresztu śledczego*]);

Skazani mogą korzystać z co najmniej czterech godzin widzeń miesięcznie (§ 26 ust. 1 Sächs-StVollzG [*przepis regulujący wykonanie kary pozbawienia wolności w Saksonii*]).

W przypadku nieletnich osadzonych przebywających w areszcie śledczym i młodocianych przestępców obowiązuje § 47 (1) SächsJStVollzG [*przepis regulujący wykonanie kary pozbawienia wolności w Saksonii na osobach młodocianych*].

Ustalenia sądowe i prokuratorskie pozostają bez zmian (§ 119 StPO [*niem. kodeks karny*]). Dopuszcza się możliwość zwiększenia liczby widzeń.

### 2. Godziny widzeń

Godziny widzeń znajdują się na aktualnej stronie internetowej Zakładu Karnego w Görlitz.

#### [Besuchszeiten der JVA Görlitz](#)

Konieczne jest wcześniejsze uzgodnienie terminu wizyty z działem ds. widzeń. Można to uczynić telefonicznie w dni powszednie w godzinach 09:00-15:00 pod **numerem telefonu:**

**+49 (0) 3581/ 462 480** bądź umówić się na kolejne widzenie po odbyciu pierwszego spotkania z osadzonym bezpośrednio po widzeniu, na miejscu.

Aby punktualnie rozpocząć umówione widzenie, należy zgłosić się do strażnika przy bramie Zakładu Karnego w Görlitz co najmniej 15 minut przed umówioną godziną. W przypadku niemożności stawienia się na umówione widzenie, prosimy o odpowiednio wczesne poinformowanie działu ds. widzeń, tak aby zarezerwowany czas widzenia mógł zostać wykorzystany przez innych osadzonych.

**Widzenia odbywają się również w wyznaczonych przez jednostkę dniach ustawowo wolnych od pracy!**

### 3. Liczba osób odwiedzających

Każdy z osadzonych może przyjąć do trzech osób odwiedzających jednocześnie w sali widzeń. O dopuszczeniu dodatkowych osób odwiedzających w indywidualnych przypadkach (np. dodatkowych dzieci) decyduje wyłącznie służba więzienna. Małoletni w wieku poniżej 14 lat mogą uzyskać zezwolenie na widzenie wyłącznie w towarzystwie osoby dorosłej. Odwiedzający ponosi pełną odpowiedzialność za swoje dzieci. W przypadku zakłóceń odwiedziny mogą zostać przerwane.

### 4. Legitymowanie/nadzór osób odwiedzających

Wszyscy odwiedzający w wieku powyżej 14 roku życia mają obowiązek okazania funkcjonariuszom zakładu karnego ważnego dokumentu tożsamości (np. dowodu osobistego, paszportu). Na czas wizyty muszą pozostawić dokument tożsamości u strażnika bramy zakładu karnego, gdzie otrzymają przepustkę. Przed wizytą odwiedzający muszą przejść przez bramkę wykrywającą metale. **Osoby z rozrusznikami serca proszone są o zgłoszenie się u strażnika bramy lub do działu ds. widzeń przez przejście przez bramkę z wykrywaczem metalu.**

Ze względów bezpieczeństwa widzenie może odbyć się pod warunkiem, że osoba odwiedzająca wyrazi zgodę na dokonanie jej przeszukania. Konieczne jest przestrzeganie poleceń funkcjonariuszy zakładu karnego.

Widzenia są nadzorowane i w indywidualnych przypadkach - jeśli wymaga tego porządek i bezpieczeństwo - również monitorowane akustycznie.

**Nie zezwala się na wstęp osobom pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Pomimo częściowej legalizacji konopii indyjskich, ich zażywanie, posiadanie i wprowadzanie na teren Zakładu Karnego w Görlitz jest nadal zabronione.**

### 5. Zachowanie w sali widzeń

Do Zakładu Karnego w Görlitz nie wolno wносить broni, aparatów fotograficznych, telefonów komórkowych, dyktafonów, kluczy, zegarków, przedmiotów metalowych, toreb, torebek i innych przedmiotów, takich jak portfele, portmonetki, kalendarze, jedzenie i napoje. Należy je umieścić w szafkach przed wejściem do budynku zakładu karnego. Nakrycia głowy, płaszcze i kurtki lub podobną odzież wierzchnią należy pozostawić w szafkach. Odzież wierzchnią należy pozostawić w zamykanych szafkach lub w poczekalni. Na terenie zakładu obowiązuje zakaz palenia.

## 6. Przekazywanie przedmiotów

Podczas widzeń odwiedzający mogą przekazywać osadzonemu napoje (sok owocowy/wodę mineralną). Osoba odwiedzająca może zakupić napój bezpośrednio u funkcjonariusza podczas trwania wizyty, **do kwoty 10,00 € w bilonie**.

Osoby odwiedzające mogą przekazać odzież i przedmioty dla osadzonego podczas widzenia, pod warunkiem, że ich posiadanie jest dozwolone w zakładzie karnym, a ich przyjęcie zostało **wcześniej zatwierdzone** przez służbę więzienną.

Odzież należy dostarczyć w paczce (bez użycia toreb podróżnych itp.), którą można wysłać pocztą lub przynieść na czas widzenia i oddać strażnikowi bramy.

(Poza wizytą w dni robocze od poniedziałku do piątku w godzinach 08:00-18:00). Nie wolno przekraczać wymiarów zewnętrznych 40 cm x 40 cm x 50 cm.

Każda paczka może zawierać wyłącznie odzież oraz listę ze spisem jej zawartości.

## 7. Dyżury kierownika oddziału

W razie ważnych pytań czy problemów, rodzina i osoby bliskie osadzonym mogą zwracać się bezpośrednio do kierownika oddziału właściwego dla osadzonego. Termin rozmowy zostanie ustalony przez dział ds. widzeń.

## 8. Osoba upoważniona do kontaktu z rodziną i osobami bliskimi osadzonym

Przedstawiciel upoważniony do kontaktu z rodziną i osobami bliskimi osadzonym w Zakładzie Karnym w Görlitz, Pan Gerd Henke, urzędowy inspektor służby więziennej, na życzenie lub w razie potrzeby, organizuje konsultacje w sali widzeń.

Wizyta musi być wcześniej umówiona z ww. osobą kontaktową, pod numerem telefonu: **+49 (0) 3581/462 480**, lub zorganizowana przez funkcjonariuszy działu ds. widzeń.

Istnieje również możliwość skontaktowania się z przedstawicielami krewnych za pośrednictwem adresu e-mail: **familie@jvagr.justiz.sachsen.de**.

Informacje można również znaleźć na stronie: **www.justiz.sachsen.de/jvagr** - Serwis - Przedstawiciele krewnych - Ulotka dla krewnych.

## **9. Przekazy pieniężne**

W pierwszym miesiącu osadzenia można dokonać **jednorazowej wpłaty** w wysokości maksymalnie **200,00 euro** (bez możliwości wpłaty w kilku ratach).

Wpłat można dokonywać **wyłącznie przelewem bankowym** na poniższe konto:

**Landesjustizkasse Chemnitz**

**Jagdschänkenstraße 56**

**09117 Chemnitz**

**IBAN** **DE56 8700 0000 0087 0015 00**

**BIC** **MARKDEF1870**

**Bundesbank Chemnitz**

**PK- Nummer:** **7092.0904.1306**

**Nazwisko, imię, data urodzenia osadzonego**

W tytule przelewu należy podać zamierzony cel dokonania przelewu, np. na zakup i przegląd radia/telewizora, zakupy specjalne (do trzech razy w roku, tzw. *SEK*), artykuły papirnicze i materiały do majsterkowania.

W celu dokonania przelewu można poprosić o blankiet przelewu bankowego (wzór), który zawiera już część niezbędnych informacji.

## **10. Naruszenie regulaminu odwiedzin**

Jeśli osoba odwiedzająca lub osadzony naruszy ustalone warunki lub instrukcje funkcjonariusza zakładu karnego, wizyta może zostać przerwana. Nadużycie możliwości skorzystania z widzeń może również prowadzić do zakazu odwiedzin lub zakazu wstępu na teren zakładu karnego.

Ponadto każdy, kto przekazuje osadzonemu przedmioty bez upoważnienia, przekazuje wiadomości lub zleca ich przekazanie, może zostać ukarany grzywną zgodnie z sekcją 115 niemieckiej ustawy o wykroczeniach administracyjnych (OWiG).

Jeśli istnieją uzasadnione dowody na nielegalne wprowadzenie środków odurzających, natychmiast złożona zostanie skarga o popełnieniu przestępstwa

## **11. Inne**

Zabrania się wprowadzania zwierząt na teren zakładu karnego.

Dziękujemy za zrozumienie i życzymy miłej wizyty w Zakładzie Karnym w Görlitz.

Görlitz, 28. kwietnia 2025

Frank Rieger  
Dyrektor Zakładu Karnego w Görlitz